Roger Select™

Gebrauchsanweisung

roger

A Sonova brand

PHONAK
life is on

Inhalt

1.	**Willkommen**	4
2.	**Lernen Sie Ihren Roger Select kennen**	5
2.1	Gerätebeschreibung	6
2.2	Zubehör	8
2.3	Statusanzeigen	10
3.	**Erste Schritte**	12
3.1	Roger Select laden	12
3.2	Roger Select einschalten	14
3.3	Roger Select mit Hörgerät(en) verbinden	15
4.	**Roger Select verwenden**	18
4.1	Bei einem Gruppengespräch besser hören	18
4.2	Einen Sprecher über Distanz besser hören	21
5.	**Fernsehton oder Ton von Audiogerät hören**	24
5.1	Docking Station installieren	24
5.2	Docking Station zum Fernsehen verwenden	26
6.	**Ton von mobilem Audiogerät hören**	28
7.	**Telefonieren über Bluetooth®**	30
7.1	Was ist Bluetooth?	30
7.2	Roger Select mit Telefon / Computer koppeln	33
7.3	Telefonieren	34
7.4	Weitere Bluetooth-Optionen	36

8. Zusätzliche Funktionen 38
8.1 Stumm schalten 38
8.2 Verbindung von Roger-Geräten trennen (NewNet) 38
8.3 Reset (neu starten) 39
8.4 Alle gekoppelten Bluetooth-Geräte löschen 39
9. Roger Select mit anderen Roger-Mikrofonen verwenden 40
9.1 Mit anderen Mikrofonen verbinden 40
9.2 Mehrere Mikrofone verwenden 42
10. Fehlerbehebung 43
11. Service und Garantie 48
11.1 Garantie im Erwerbsland 48
11.2 Internationale Garantie 48
11.3 Garantiebeschränkung 49
12. Informationen zur Produktkonformität 50
13. Hinweise und Symbolerklärungen 54
14 Wichtige Sicherheitsinformationen 57
14.1 Gefahrenhinweise 57
14.2 Informationen zur Produktsicherheit 60
14.3 Weitere wichtige Informationen 61

1. Willkommen

Ihr Roger Select wurde von Phonak, dem weltweit führenden Unternehmen für Hörlösungen, in der Schweiz entwickelt.

Damit Sie mit Ihrer Umwelt verbunden bleiben und Klänge genießen können, lassen wir unser Fachwissen aus jahrelanger Forschung in unsere Produkte einfließen.
Wir danken Ihnen für Ihre Wahl und wünschen Ihnen viele Jahre Hörvergnügen.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um Ihren Roger Select optimal nutzen zu können. Falls Sie weitere Informationen zu Funktionen oder der Bedienung wünschen, hilft Ihnen Ihr Hörakustiker gerne weiter.

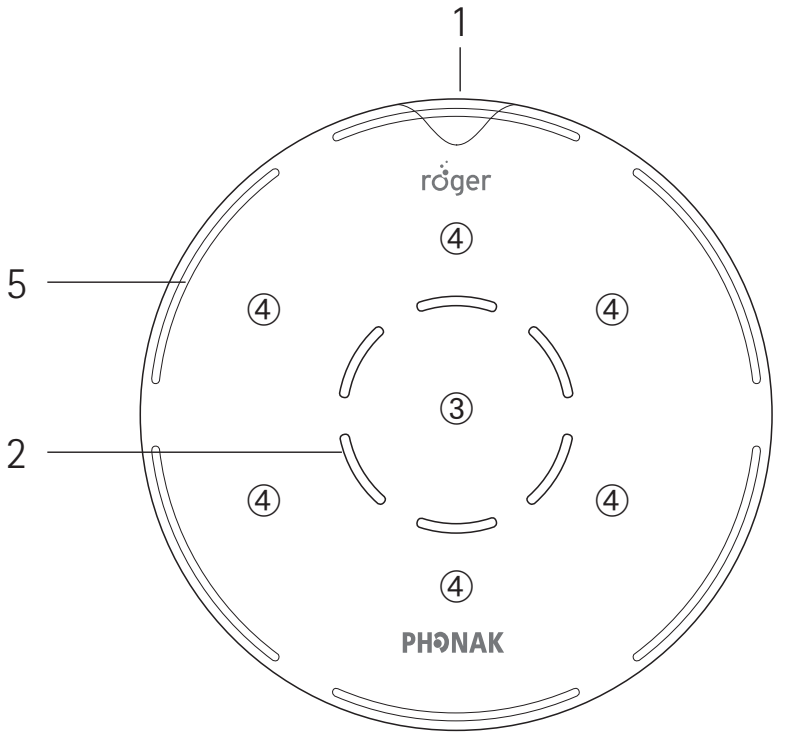
Phonak – Life is on
www.phonak.de

2. Lernen Sie Ihren Roger Select kennen

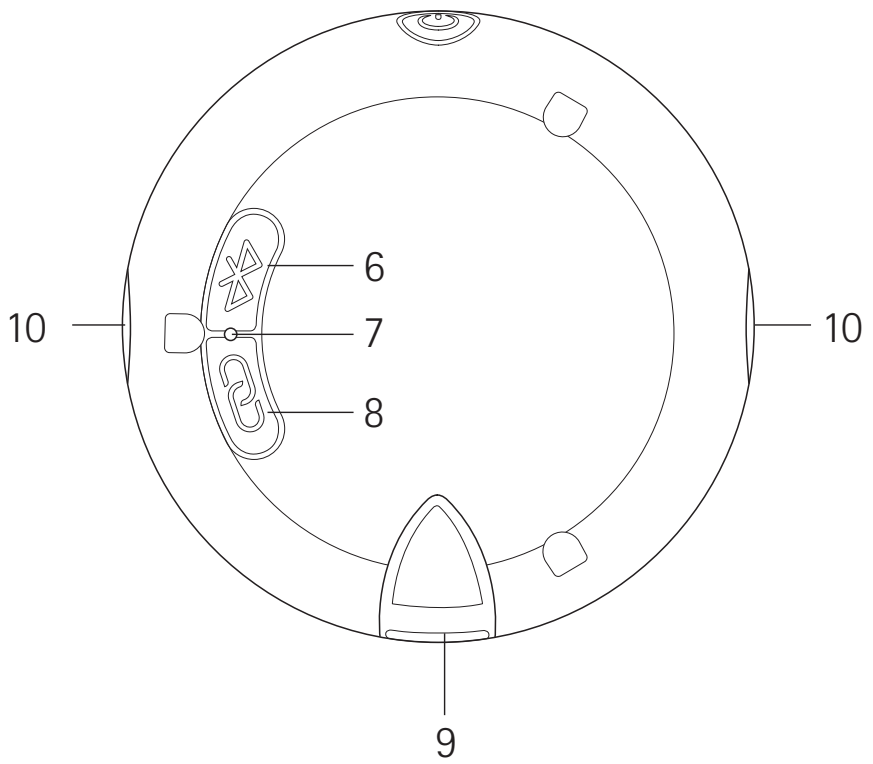
Roger Select ist ein Mikrofon, das die Stimme eines Sprechers aufnimmt und direkt an Ihre Hörgeräte überträgt. Roger Select kann entweder auf einen Tisch gelegt oder von einer einzelnen Person getragen werden.

ⓘ Die Reichweite des Roger Select zu den Hörgeräten beträgt in der Regel bis zu 10 Meter. Bitte beachten Sie, dass diese Reichweite durch andere Personen und Wände reduziert werden kann. Die größte Reichweite ist gegeben, wenn Sie den Roger Select sehen können (Sichtlinie).

2.1 Gerätebeschreibung

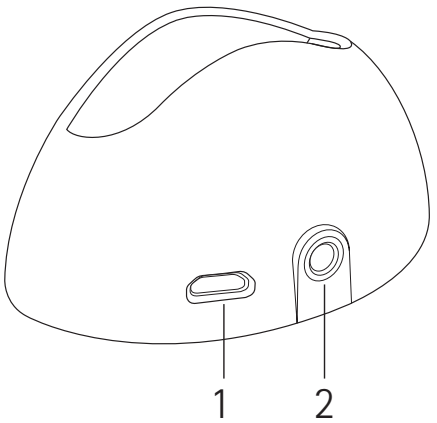


1 Ein/Aus-Schalter inkl. Akku-Statusanzeige
2 Mikrofone und mittlere Statusanzeigen
3 Mittlere Touch-Taste
4 Sechs Touch-Steuerungstasten
5 Statusanzeige (Mikrofonmodus)



6 Bluetooth-Taste
7 Statusanzeige (Rückseite)
8 Connect-Taste
9 Micro-USB-Buchse
10 Anschlüsse für Umhängekordel und Clip

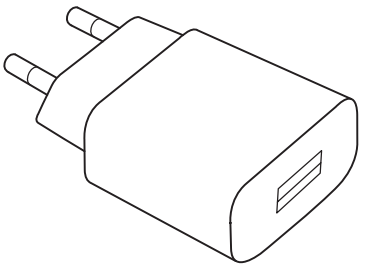
2.2 Zubehör



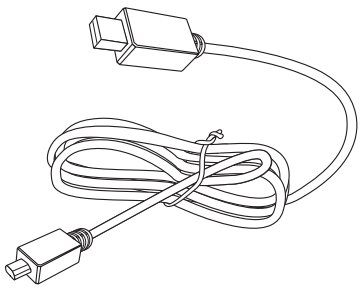
Docking Station

1 Eingang für Ladekabel des externen Netzteils

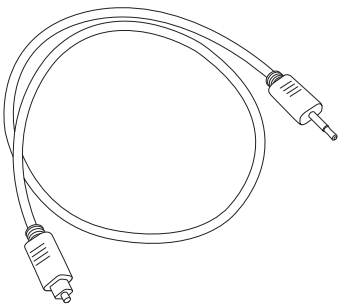
2 Audioeingang digital/analog



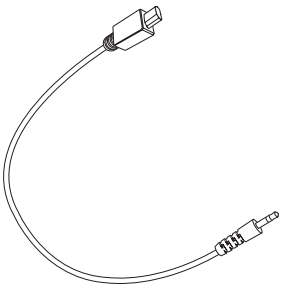
Externes Netzteil



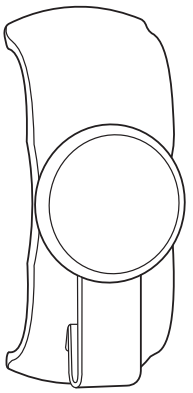
USB-Kabel



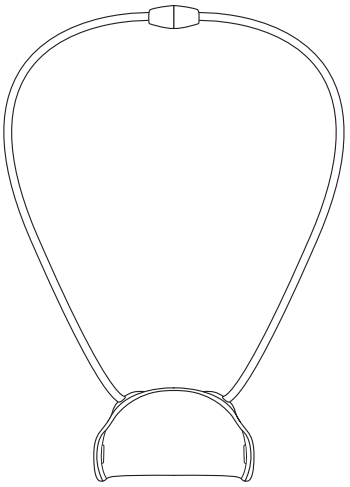
Digitales Audiokabel



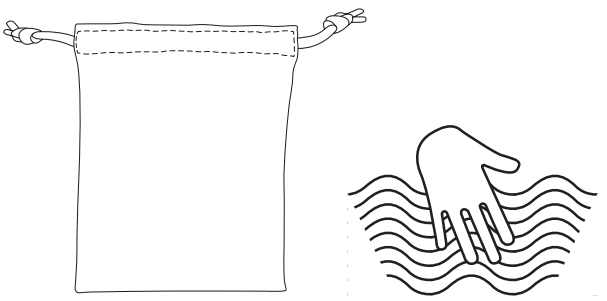
Analoges Audiokabel



Magnetischer Clip

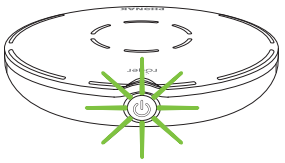
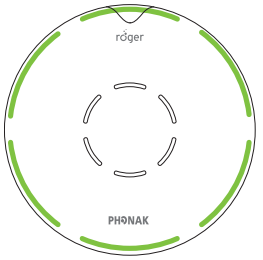
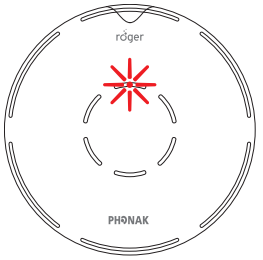


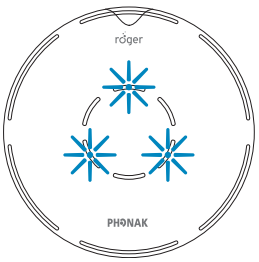
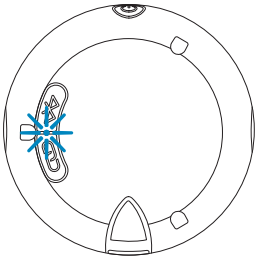
Umhängekordel



Beutel

2.3 Statusanzeigen

Batteriestatus 	Schnell grün blinkend	Akku wird geladen
	Konstant grün leuchtend	Akku ist voll geladen
	Langsam grün blinkend	Eingeschaltet, Akku voll geladen
	Orange blinkend	Akku halb geladen
	Rot blinkend	Akku leer, Roger Select laden
Mikrofonmodus 	In allen sechs Segmenten grün leuchtend	Mikrofon in alle Richtungen (rundum) aktiviert
	Ein bis fünf Segmente grün leuchtend	Mikrofon in ausgewählten Richtungen aktiviert
Stumm Bluetooth 	Konstant rot leuchtend	Mikrofon ist stumm geschaltet
	Rot blinkend	Stummschaltung kann nicht deaktiviert werden, weil in demselben Netzwerk ein weiterer Roger Select aktiviert ist

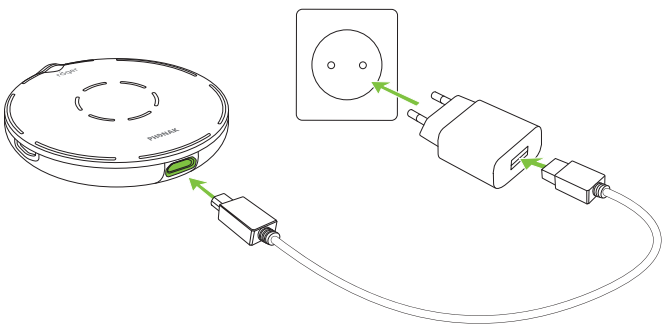
Bluetooth 	Langsam blau blinkend	Bluetooth Standby-Modus
	Doppelblinken blau	Eingehender Anruf
	Konstant blau leuchtend	Laufendes Telefongespräch
	Schnell blau blinkend	Netzwerkproblem, drücken Sie bitte die Connect-Taste
Verbindung 	Blau blinkend	Verbindungs- oder Kopplungsmodus
	Konstant grün leuchtend	Verbindung oder Kopplung erfolgreich hergestellt
	Doppelblinken rot	Zeitüberschreitung bei Verbindung, Geräte näher zueinander führen
	3x langes rotes Blinken	Gerät ist nicht kompatibel

3. Erste Schritte

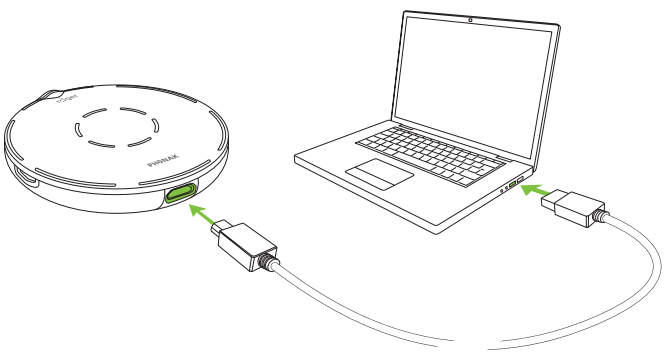
3.1 Roger Select laden

Ihr Roger-Mikrofon lässt sich auf drei Arten laden:

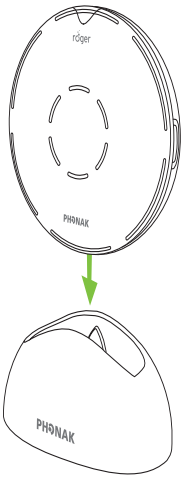
A) Über das externe Netzteil: Schließen Sie das kleinere Ende des Ladekabels am Roger-Mikrofon an. Schließen Sie das größere Ende des Ladekabels am externen Netzteil an. Stecken Sie das externe Netzteil in eine Steckdose.



B) Über einen Computer oder ein Tablet: Schließen Sie das kleinere Ende des Ladekabels am Roger-Mikrofon an. Schließen Sie das größere Ende des Ladekabels an der USB-Buchse Ihres Computers an und schalten Sie den Computer ein.



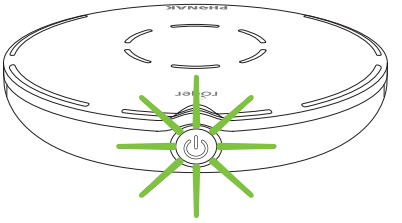
C) Über die Docking Station: Stellen Sie den Roger Select in die Docking Station.



ⓘ Wie Sie die Docking Station installieren, erfahren Sie in Kapitel 5.1.

Akku-Statusanzeige während des Ladens

Während der Akku Ihres Roger-Mikrofons geladen wird, blinkt die Akku-Statusanzeige um den Ein/Aus-Schalter grün. Wenn der Akku voll geladen ist, leuchtet die Akku-Statusanzeige konstant grün.

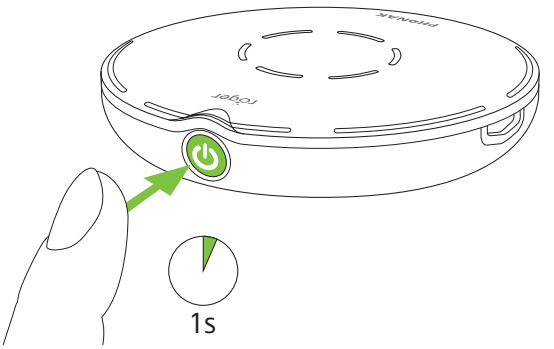


Akku wird geladen

Akku ist voll geladen

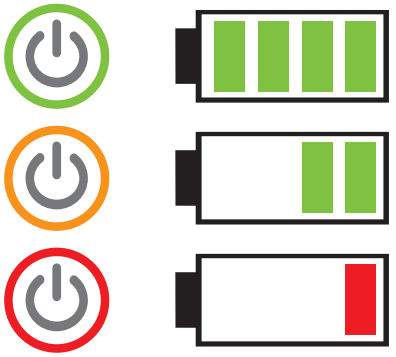
3.2 Roger Select einschalten

Drücken Sie kurz den Ein/Aus-Schalter , sodass die Statusanzeige (Mikrofonmodus) leuchtet.



Akku-Statusanzeige nach dem Einschalten

Wenn Ihr Roger-Mikrofon eingeschaltet ist, blinkt die Akku-Statusanzeige um den Ein/Aus-Schalter schwach. Eine grün blinkende Akku-Statusanzeige bedeutet, dass der Akku voll geladen ist. Ein voll geladener Akku bietet 8 Stunden Laufzeit. Eine orange blinkende Statusanzeige bedeutet, dass der Akku halb geladen ist. Wenn die Statusanzeige anfängt, rot zu blinken, sollten Sie Ihr Roger-Mikrofon umgehend laden.



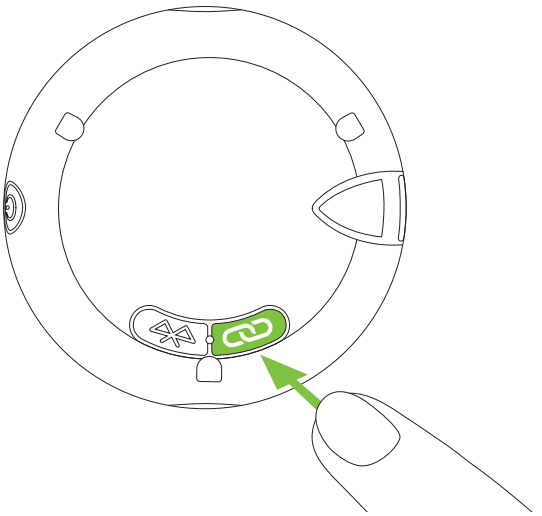
Laden Sie Ihr Roger-Mikrofon.

3.3 Roger Select mit Ihrem Roger-Empfänger verbinden

Der Roger-Empfänger kann entweder an Ihr Hörgerät / Ihren Soundprozessor angeschlossen oder am Körper getragen werden (dabei wird Roger NeckLoop oder Roger X an Ihren Streamer angeschlossen).

Ihr Hörakustiker hat Ihr Roger-Mikrofon möglicherweise bereits mit Ihrem Roger-Empfänger verbunden. Wenn dies nicht der Fall sein sollte, verbinden Sie den Roger-Empfänger wie folgt:

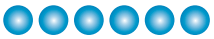
1. Schalten Sie das Roger-Mikrofon und den Roger-Empfänger ein.
2. Halten Sie das Roger-Mikrofon in die Nähe des Roger-Empfängers (max. 10 cm Abstand).
3. Drücken Sie die Connect-Taste Ihres Roger-Mikrofons.



Die Statusanzeige auf der Rückseite leuchtet zwei Sekunden lang grün und zeigt dadurch an, dass die Verbindung hergestellt wurde.

Statusanzeige (Verbindungsstatus)

Nach dem Drücken der Connect-Taste kann die Statusanzeige auf der Rückseite folgendes anzeigen:

	Verbinden
	Verbindung wurde erfolgreich hergestellt – der Roger-Empfänger ist mit dem Roger-Mikrofon verbunden.
	Das Roger-Mikrofon konnte keinen Roger-Empfänger erkennen. Führen Sie das Roger-Mikrofon näher an den Roger-Empfänger heran und stellen Sie sicher, dass der Roger-Empfänger eingeschaltet ist. Versuchen Sie dann erneut, eine Verbindung herzustellen.
	Der Roger-Empfänger ist nicht mit dem Roger-Mikrofon kompatibel.

ⓘ Sie können eine unbegrenzte Anzahl an Roger-Empfängern mit Ihrem Roger-Mikrofon verbinden. Wenden Sie dazu jeweils die Schritte 2 und 3 an.

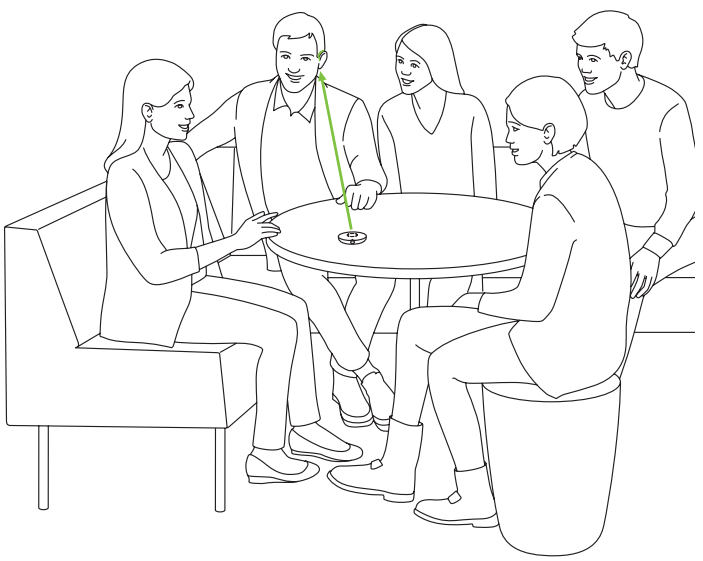
4. Roger Select verwenden

Roger Select ist ein flexibles und intelligent arbeitendes Mikrofon. Es erkennt, in welcher Situation Sie sich befinden und passt sich automatisch an diese an, sodass Sie stets bestmögliche Sprachverständlichkeit genießen.

ⓘ Für eine bestmögliche Sprachverständlichkeit sollte sich das Roger-Mikrofon so nah wie möglich am Sprecher befinden.

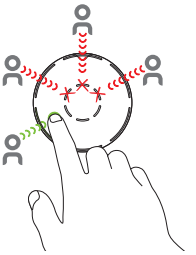
4.1. Bei einem Gruppengespräch besser hören

Legen Sie das Roger-Mikrofon in die Tischmitte, um einer Gruppendiskussion zu folgen.

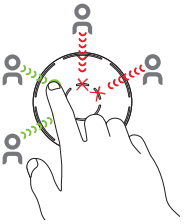


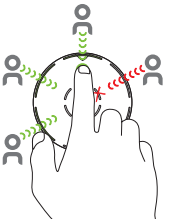
Ihr Roger-Mikrofon wird im Tischmodus aktiviert. Es fokussiert den jeweiligen Sprecher in einer Gruppe und reduziert dabei gleichzeitig Hintergrundgeräusche.

Wenn zwei oder mehr Personen gleichzeitig sprechen, können Sie auf eines der Mikrofonsegmente tippen, um einen bestimmten Sprecher zu fokussieren.

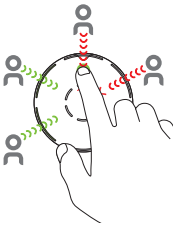


Um weitere Sprecher zu fokussieren, tippen Sie auf weitere Segmente.

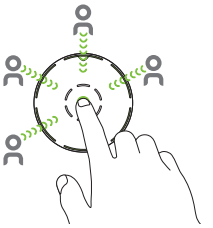




Wenn Sie einen Sprecher nicht mehr fokussieren möchten, tippen Sie erneut auf das zugehörige Segment.

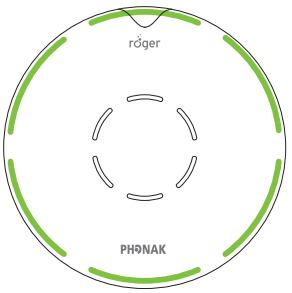


Um wieder die gesamte Gruppe zu hören, tippen Sie auf die mittlere Touch-Taste.

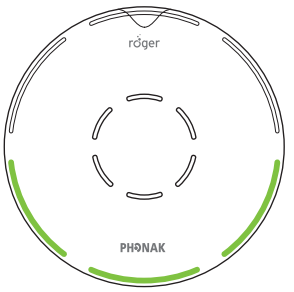


Statusanzeigen (Mikrofonmodus)

Sobald Sie auf das Mikrofon tippen oder es bewegen, zeigt die Statusanzeige die jeweils aktiven Segmente an. Nach ein paar Sekunden erlischt das Licht der Statusanzeige, um Strom zu sparen.



Alle sechs Richtungen sind aktiviert

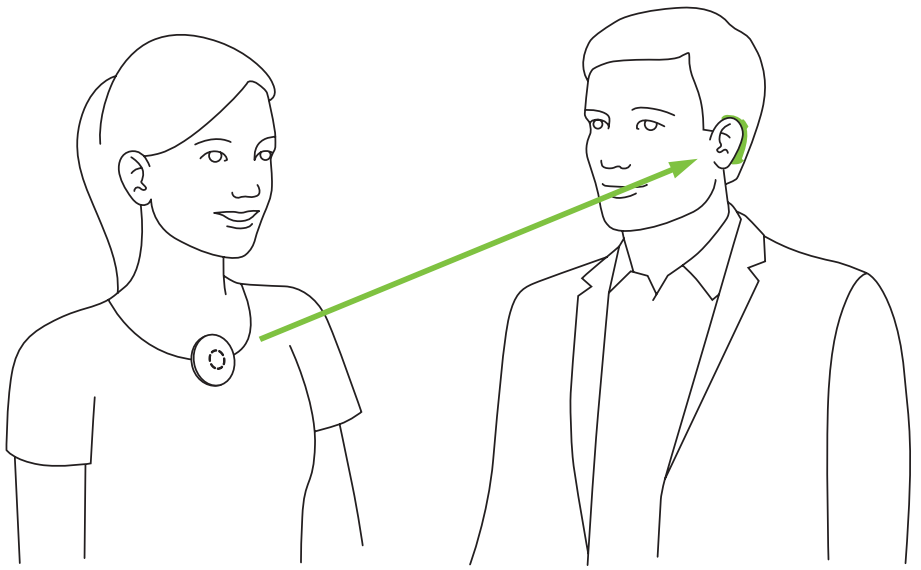


Nur ausgewählte Richtungen sind aktiviert

ⓘ Sie können Ihr Roger-Mikrofon auch in der Hand halten, wenn keine Ablagefläche (z.B. Tisch) zur Verfügung steht. Es funktioniert dann genauso wie als Tischmikrofon.

4.2 Einen Sprecher über Distanz besser hören

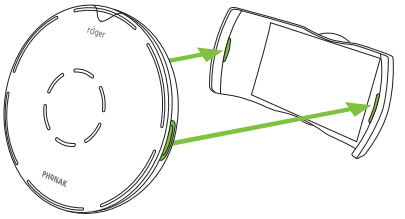
Roger Select erlaubt Ihnen, einen einzelnen Gesprächspartner über Distanz oder in geräuschvoller Umgebung besser zu hören. Unter normalen Umständen können Sie Ihren Gesprächspartner über eine Distanz von bis zu 10 Metern besser hören.



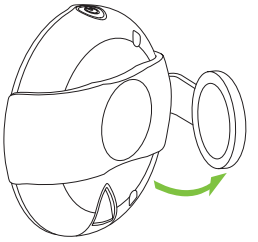
Bringen Sie den Clip oder die Umhängekordel am Mikrofon an, bevor Sie es dem Sprecher überreichen. Ihr Roger-Mikrofon aktiviert automatisch den passenden Mikrofonmodus.

Den Clip verwenden

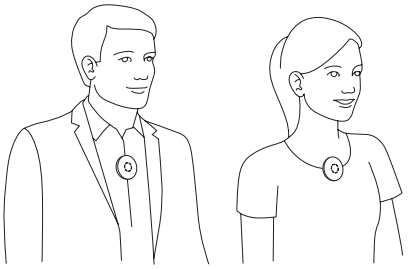
1) Bringen Sie den Clip an Ihrem Roger-Mikrofon an. Stecken Sie dazu den Clip in den Clip-Anschluss, der sich seitlich am Roger-Mikrofon befindet.



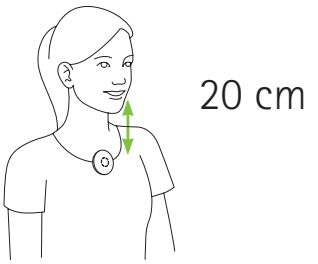
2) Öffnen Sie den magnetischen Clip.



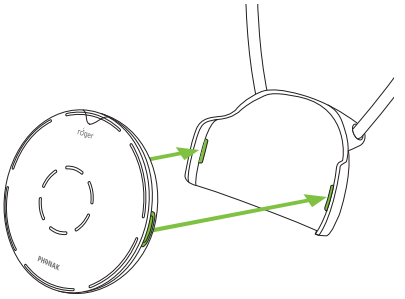
3) Bringen Sie den Clip an der Kleidung des Sprechers an.



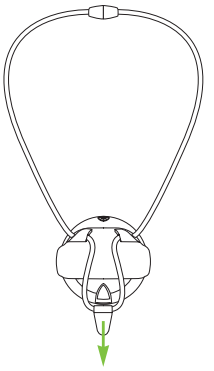
Für ein bestmögliches Ergebnis sollte das Roger-Mikrofon auf Brusthöhe getragen werden, etwa 20 cm vom Mund entfernt.



Die Umhängekordel verwenden



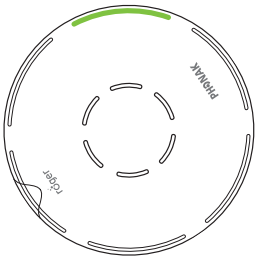
1) Bringen Sie die Umhängekordel an Ihrem Roger-Mikrofon an. Stecken Sie dazu die Umhängekordel in den dafür vorgesehenen Anschluss, der sich seitlich am Roger-Mikrofon befindet.



2) Hängen Sie die Umhängekordel um den Hals des Sprechers und passen Sie die Länge an, sodass sich das Roger-Mikrofon maximal 20 cm vom Mund entfernt befindet.

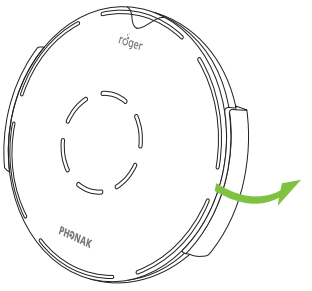
Statusanzeigen (Mikrofonmodus)

Wenn der Roger Select von einem Sprecher getragen wird, leuchtet die obere Statusanzeige.



Clip oder Umhängekordel entfernen

Drücken Sie auf die Stelle, an der der Clip oder die Umhängekordel angebracht ist, um diese(s) von Ihrem Roger-Mikrofon zu entfernen.



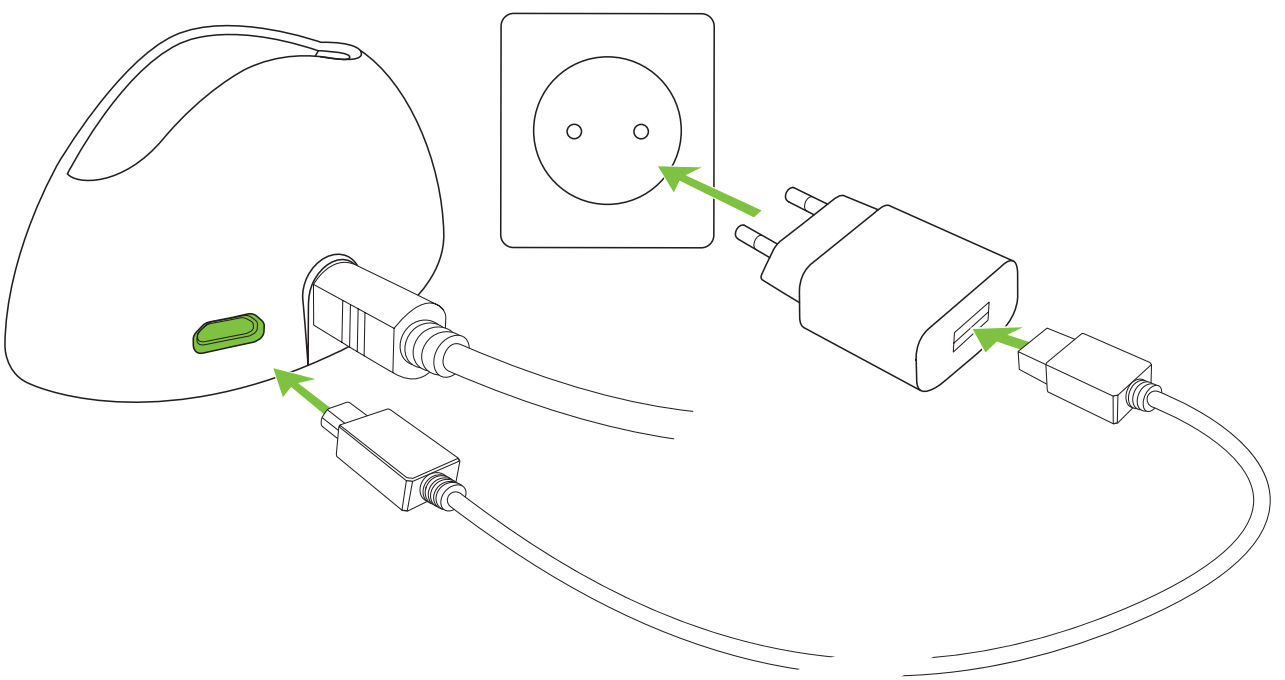
5. Fernsehton oder Ton von Audiogerät hören

5.1 Docking Station installieren

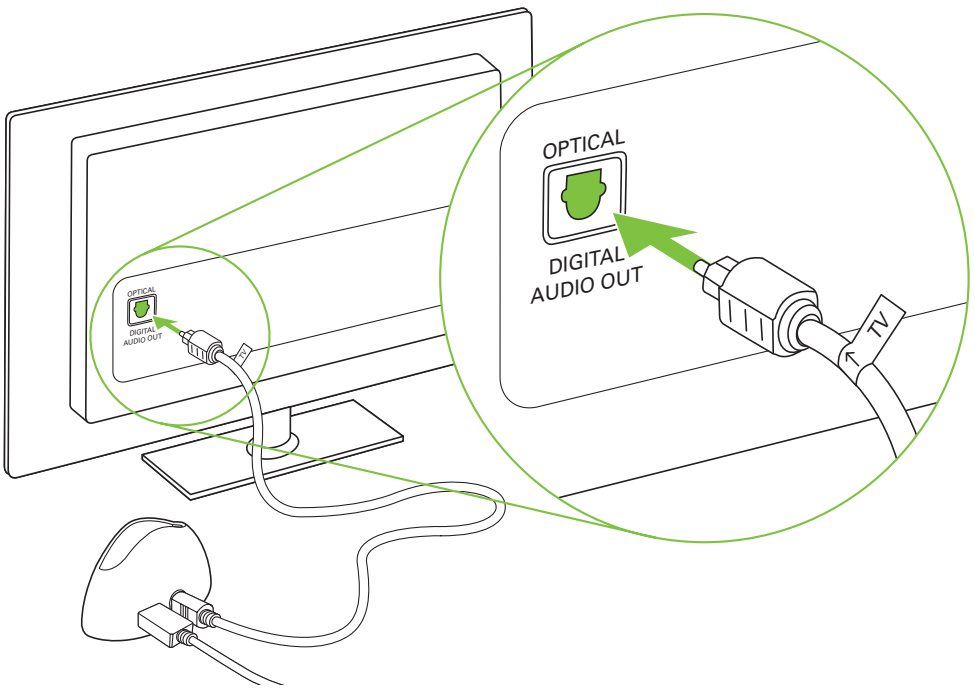
1) Schließen Sie das kleinere Ende des USB-Kabels am Eingang der Docking Station an.

2) Schließen Sie das größere Ende des USB-Kabels am externen Netzteil an.

3) Schließen Sie das externe Netzteil an einer Steckdose an.



4) Verbinden Sie das freie Ende des optischen Kabels (Toslink) mit dem optischen AUSGANG Ihres Fernsehers oder Audiogeräts.

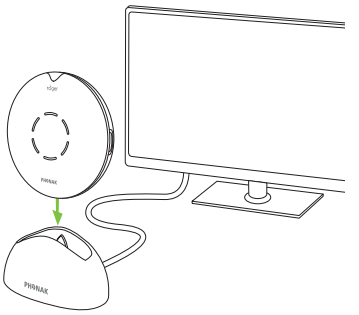


ⓘ Wenn Ihr Fernseher/Audiogerät keinen optischen Ausgang hat, können Sie Fernseher und Dockingstation alternativ über ein analoges Audiokabel verbinden. Der maximale Ausgangsschalldruck beträgt 1,4 Vrms, eine höhere Audioeingangsspannung kann das Gerät beschädigen.

ⓘ Schützen Sie Ihre Augen vor dem optischen Licht des optischen Toslink-Kabels, wenn es am Gerät oder einem Fernseher angeschlossen ist.

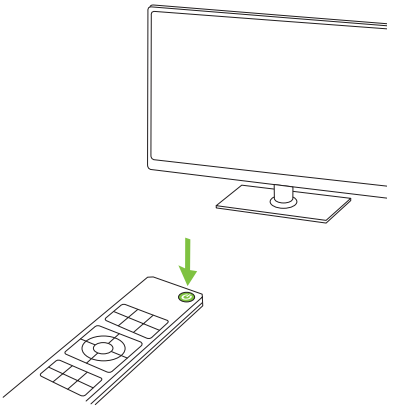
5.2 Docking Station zum Fernsehen verwenden

1) Stellen Sie das Roger-Mikrofon in die Docking Station. Sobald es sich in der Docking Station befindet, schaltet es sich automatisch aus.



2) Schalten Sie Ihren Fernseher (oder ein anderes Audiogerät) ein. Ihr Roger-Mikrofon überträgt das Audiosignal automatisch an Ihre Hörgeräte.

Um die Übertragung des Audiosignals zu beenden, schalten Sie den Fernseher bzw. das Audiogerät einfach aus oder nehmen Sie das Roger-Mikrofon aus der Docking Station.

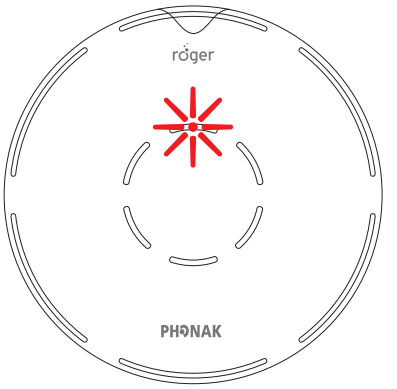


ⓘ Wenn Audio übertragen wird, werden die internen Mikrofone von Roger Select stumm geschaltet. Um alle Mikrofonsegmente Ihres Roger-Mikrofons zu aktivieren/deaktivieren, drücken Sie die mittlere Touch-Taste (nur omnidirektionales Mikrofon).

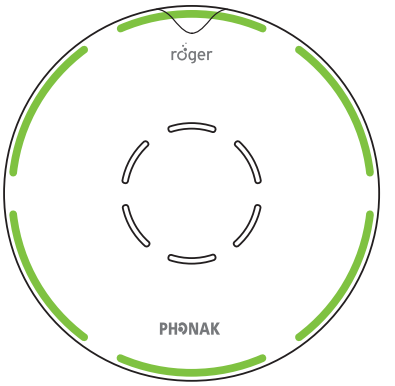
Statusanzeigen (Stummschaltung)

Solange das Roger-Mikrofon in der Docking Station platziert ist und von dort aus den Ton überträgt, leuchtet die mittlere rote Statusanzeige.

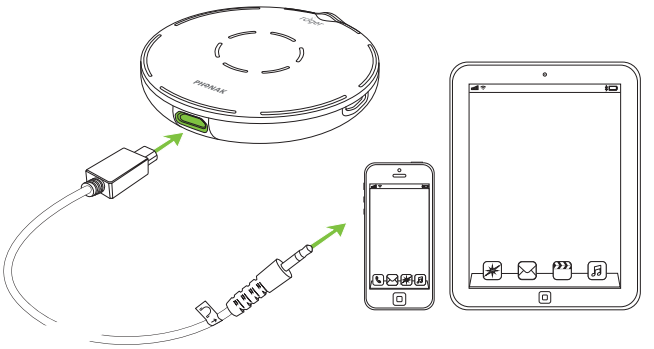
Roger-Mikrofon überträgt Audiosignale und die Mikrofonfunktion ist stumm geschaltet.



Roger-Mikrofon überträgt Audiosignale und funktioniert parallel auch als Mikrofon.



6. Ton von mobilem Audiogerät hören



1) Vergewissern Sie sich, dass das Roger-Mikrofon eingeschaltet ist.

2) Stecken Sie das eckige Ende des kurzen Audiokabels in das Roger-Mikrofon.

3) Stecken Sie das runde Ende des kurzen Audiokabels in die Kopfhörerbuchse Ihres Mobilgeräts.

4) Starten Sie die Musik oder die Musik-App auf Ihrem mobilen Audiogerät.

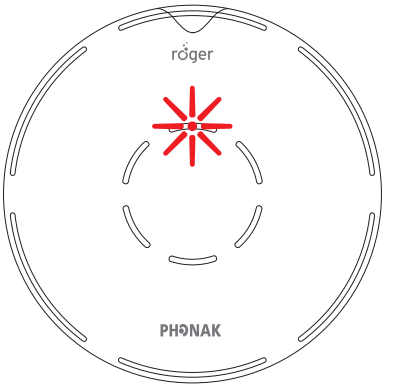
ⓘ Roger-Mikrofon wird automatisch stumm geschaltet, sobald Sie das Audiokabel anschließen. Um das Mikrofon wieder zu aktivieren, drücken Sie die mittlere Touch-Taste. Nun hören Sie das Mikrofon parallel zum Audiogerät.

Um die Übertragung des Audiosignals zu beenden, entfernen Sie einfach das Audiokabel oder schalten Sie das Roger-Mikrofon aus.

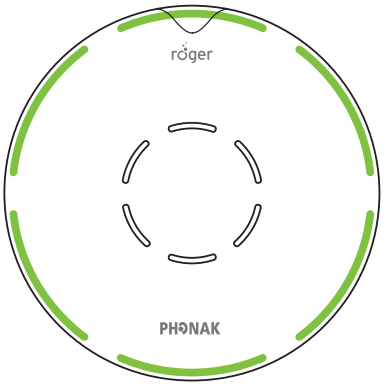
Statusanzeigen (Stummschaltung)

Wenn das Audiokabel am Roger-Mikrofon angeschlossen ist, leuchtet die mittlere rote Statusanzeige.

Roger-Mikrofon überträgt Audiosignale und Mikrofonfunktion ist stumm geschaltet.



Roger-Mikrofon überträgt Audiosignale und funktioniert parallel auch als Mikrofon.

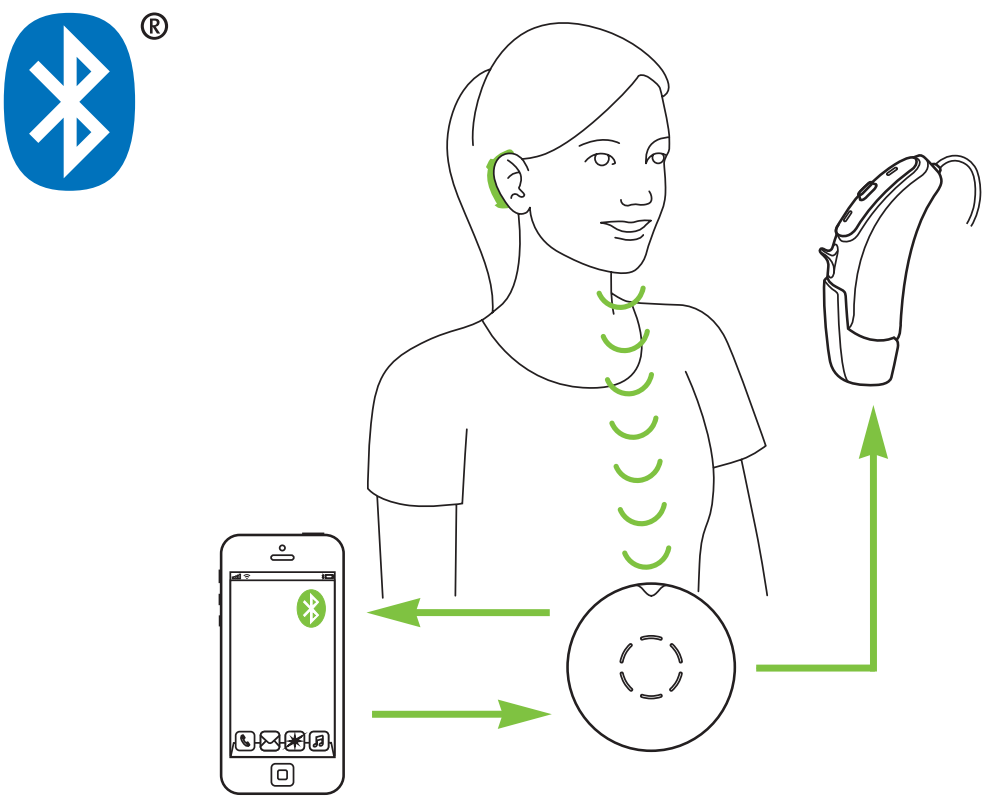


7. Telefonieren über Bluetooth®

Roger Select kann mit bluetoothfähigen Geräten, wie z.B. Mobiltelefonen, Smartphones, Festnetztelefonen, Tablets und Computern verbunden werden, um zu telefonieren.

7.1 Was ist Bluetooth?

Bluetooth bietet die Möglichkeit, elektronische Geräte drahtlos mit einem Telefon zu verbinden, um darüber zu telefonieren.



Welche Bluetooth-Geräte kann ich mit meinem Roger Select nutzen?

Prüfen Sie zunächst, ob das Gerät, das Sie verwenden möchten, bluetoothfähig ist. Suchen Sie nach dem Bluetooth-Symbol am Gerät oder in seiner Gebrauchsanweisung.

Die möglichen Anwendungen sind auf einem bluetoothfähigen Gerät durch so genannte 'Profile' definiert. Das Gerät, das Sie mit Ihrem Roger-Mikrofon verbinden möchten, muss entweder das 'Headset' oder 'Hands Free' (HS /HFP) Profil unterstützen.

Bluetooth Gerätekompatibilität

Falls Probleme bei der Verbindung zwischen Ihrem Bluetooth-Gerät und Roger-Mikrofon auftreten sollten, oder Sie nicht genau wissen, wie Bluetooth an Ihrem Gerät funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder schlagen Sie in der Gebrauchsanweisung Ihres Geräts nach.

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc., jegliche Verwendung dieser Marken durch die Sonova Communications AG erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind die ihrer jeweiligen Inhaber.

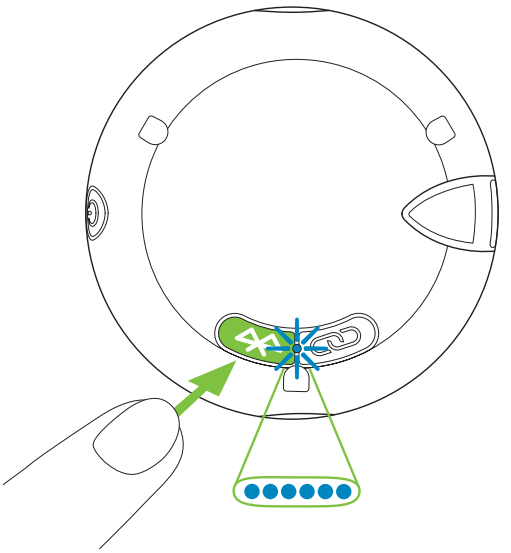
Bluetooth-Reichweite

Roger-Mikrofon unterstützt einen Bluetooth Class 2 Betrieb innerhalb einer Reichweite von bis zu 3 Metern. Eine direkte Sicht zwischen dem Roger-Mikrofon und Ihrem Telefon/Computer ist nicht erforderlich. Die Reichweite kann jedoch durch folgende Faktoren beeinträchtigt werden:

- Interferenz mit anderen Geräten in der Umgebung.
- Das verbundene Bluetooth-Gerät unterstützt eine geringere Reichweite.

7.2 Roger Select mit Telefon/Computer koppeln

1) Schalten Sie das Roger-Mikrofon und das Telefon bzw. den Computer ein. Legen Sie die beiden Geräte nebeneinander.
2) Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion am Telefon/Computer eingeschaltet ist.
3) Aktivieren Sie die Suche nach Bluetooth-Geräten oder Audio-Erweiterungen am Telefon/Computer.
4) Drücken Sie zum Starten des Kopplungsprozesses an Ihrem Roger-Mikrofon2 Sekunden lang die Bluetooth-Taste , bis die Statusanzeige (Rückseite) blau wird. Drücken Sie dann noch einmal kurz die Bluetooth-Taste und die Statusanzeige (Rückseite) beginnt blau zu blinken.



5) Ihr Telefon/Computer sollte eine Liste von erkannten Bluetooth-Geräten anzeigen. Wählen Sie den Roger Select aus dieser Liste aus und stellen Sie eine Verbindung her.

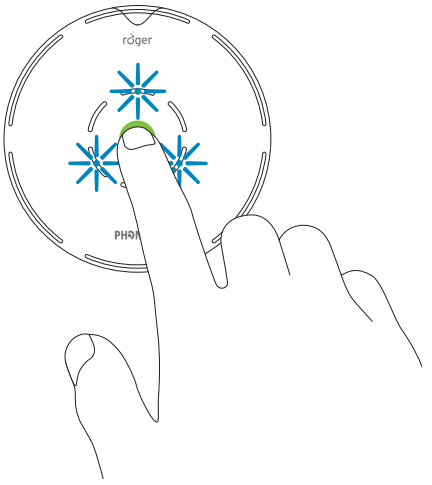
6) Roger-Mikrofon ist nun mit Ihrem Telefon/Computer gekoppelt und die Statusanzeige hört auf zu blinken.
7) Um ein weiteres Bluetooth-Gerät zu verbinden, drücken Sie die Bluetooth-Taste bis die Statusanzeige auf der Rückseite wieder anfängt, blau zu blinken und wiederholen Sie die Schritte 2 bis 6.

ⓘ Ihr Telefon/Computer wird Sie eventuell nach einem Passwort fragen. In diesem Fall geben Sie „0000" (vier Nullen) ein. Bei einigen Telefonen/Computern muss der gewünschte Bluetooth-Service angegeben werden. Wählen Sie in einem solchen Fall Kopfhörer und Mikrofone parallel.

7.3 Telefonieren

Eingehenden Anruf annehmen

Bei einem eingehenden Anruf leuchtet die Bluetooth-Statusanzeige Roger-Mikrofons blau. Um einen Anruf anzunehmen, drücken Sie kurz auf die mittlere Touch-Taste.

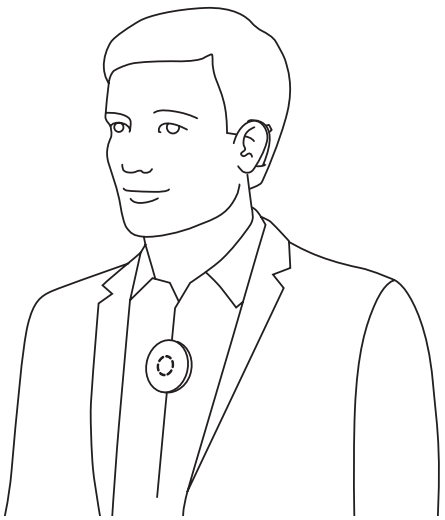


Telefonieren

Um jemanden anzurufen, wählen Sie dessen Telefonnummer über die Tastatur Ihres Telefons/Computers und drücken Sie anschließend auf die Anruftaste. Kurz danach hören Sie das Rufzeichen in den Hörgeräten.

Sprechen Sie beim Telefonieren in das Roger-Mikrofon

Wir empfehlen, das Roger-Mikrofon beim Telefonieren auf Brusthöhe zu tragen.



Alternativ können Sie Roger-Mikrofon auch vor sich auf den Tisch stellen.

Anruf beenden

Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie die mittlere Touch-Taste oder legen Sie am Telefon auf.

Anruf ablehnen

Wenn Sie einen eingehenden Anruf nicht annehmen möchten, drücken Sie die mittlere Touch-Taste 2 Sekunden lang, bis das blaue Licht erlischt. Sie können einen Anruf auch am Telefon oder Computer ablehnen.

Anruf stumm schalten

Um Ihre Stimme stumm zu schalten, tippen Sie auf die mittlere Touch-Taste, bis die Statusanzeige (Stummschaltung) rot leuchtet.

7.4 Weitere Bluetooth-Optionen

Roger Select im Bluetooth-Standbymodus halten

Sobald Sie Roger-Mikrofon mit einem Bluetooth-Gerät gekoppelt haben, ist seine Bluetooth-Funktion aktiviert. Sie haben nun zwei Möglichkeiten, Roger-Mikrofon auszuschalten:

A. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter und halten Sie ihn gedrückt, bis sich Roger-Mikrofon mitsamt der Bluetooth-Funktion ausschaltet. Nun können Sie nicht mehr telefonieren. Wenn Sie Roger-Mikrofon wieder einschalten, wird auch Bluetooth wieder aktiviert.

B. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter kurz, um das Roger-Mikrofon in den Bluetooth-Standbymodus zu setzen. Dadurch ist Roger-Mikrofon ausgeschaltet, Sie können aber weiterhin eingehende Anrufe annehmen.

ⓘ Im Bluetooth-Standbymodus wird der Akku des Roger-Mikrofons beansprucht. Wir empfehlen daher, das Roger-Mikrofon komplett auszuschalten, wenn Sie nicht damit telefonieren möchten.

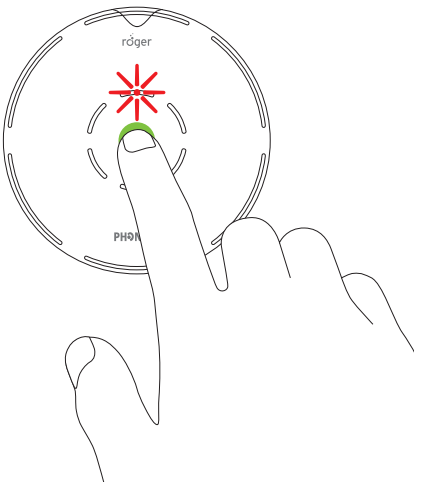
Bluetooth aktivieren/deaktivieren

Wenn Sie die Bluetooth-Funktion Roger-Mikrofons für längere Zeit nicht nutzen, deaktivieren Sie sie, indem sie die Bluetooth-Taste zwei Sekunden lang drücken bis die blaue Statusanzeige auf der Rückseite erlischt.

Um Bluetooth erneut zu aktivieren, drücken Sie die Bluetooth-Taste zwei Sekunden lang, bis die blaue Statusanzeige auf der Rückseite erlischt.

8. Zusätzliche Funktionen

8.1 Stumm schalten



Um Roger-Mikrofon stumm zu schalten, tippen Sie einmal auf die mittlere Touch-Taste, bis die mittlere rote Statusanzeige rot leuchtet.

Tippen Sie auf die mittlere Touch-Taste, um das Mikrofon von Roger Select zu reaktivieren.

ⓘ Wenn das Gerät von einem Sprecher getragen wird, kann die Stummschaltung nicht aktiviert werden.

8.2 Verbindung zu Roger-Geräten trennen (NewNet)

Um Roger-Mikrofon von allen verbundenen Empfängern oder Roger-Mikrofonen zu trennen, drücken Sie die Connect-Taste 7 Sekunden lang. Wenn das Roger-Mikrofon von allen verbundenen Geräten getrennt ist, leuchtet die Statusanzeige auf der Rückseite orange.

8.3 Reset (neu starten)

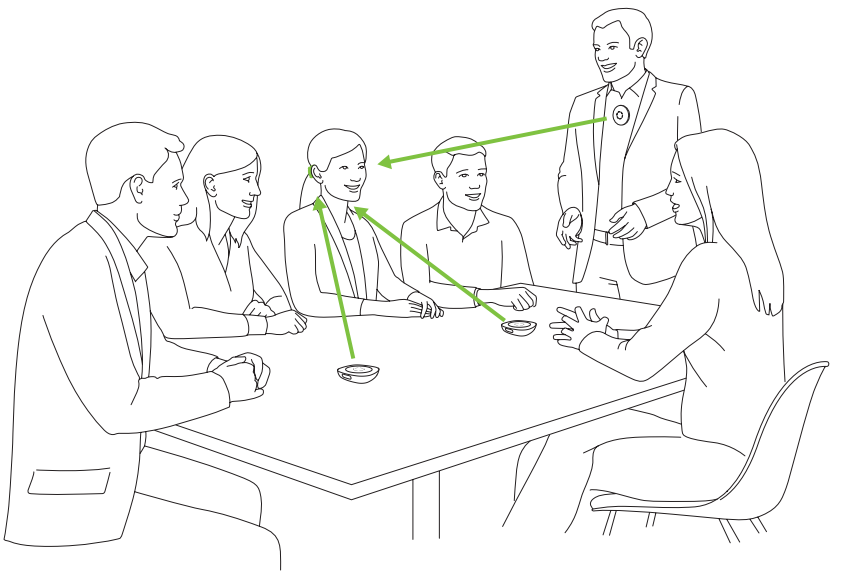
Wenn das Roger-Mikrofon nicht mehr reagiert, können Sie es neu starten, indem Sie den Ein/Aus-Schalter und die Bluetooth-Taste gleichzeitig 10 Sekunden lang drücken.

8.4 Alle gekoppelten Bluetooth-Geräte löschen

Um Roger-Mikrofon von allen gekoppelten Bluetooth-Geräten zu trennen, drücken Sie die Connect-Taste und die Bluetooth-Taste gleichzeitig und halten Sie sie sieben Sekunden lang gedrückt. Die Statusanzeige auf der Rückseite leuchtet orange, sobald alle gekoppelten Bluetooth-Geräte von der Liste gelöscht wurden.

9. Roger Select mit anderen Roger-Mikrofonen verwenden

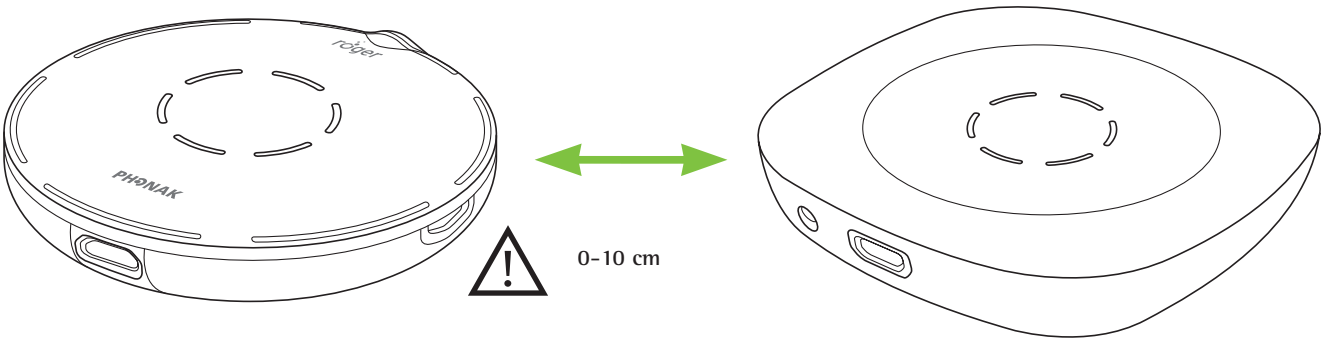
Roger Select kann mit anderen Roger-Mikrofonen verbunden werden, z.B. mit einem Roger Table Mic II. Mit mehreren Mikrofonen können Sie einem Gespräch in einer größeren Gruppe besser folgen und mehrere Sprecher über Distanz besser hören.



9.1. Mit anderen Mikrofonen verbinden

Um ein weiteres Mikrofon mit dem Roger Select zu verbinden, gehen Sie wie folgt vor:

1) Schalten Sie beide Mikrofone ein.
2) Halten Sie beide Mikrofone nah aneinander (max. 10 cm Abstand).
3) Drücken Sie die Connect-Taste am Roger Select.



Statusanzeige (Verbindungsstatus)

Nach dem Drücken der Connect-Taste kann die Statusanzeige auf der Rückseite folgendes anzeigen:

🟢	Verbindung wurde erfolgreich hergestellt - das andere Roger-Mikrofon ist jetzt mit dem Roger Select verbunden.
🔴🔴	Roger Select konnte kein weiteres Roger-Mikrofon erkennen. Führen Sie den Roger Select näher an das andere Roger-Mikrofon heran und stellen Sie sicher, dass beide Mikrofone eingeschaltet sind. Drücken Sie dann erneut die Connect-Taste.
🔴🔴🔴	Das andere Roger-Mikrofon ist nicht mit Ihrem Roger Select kompatibel oder Bluetooth ist an dem anderen Roger Select immer noch aktiviert. Aktualisieren Sie bitte die Software für Ihre Roger-Mikrofone oder deaktivieren Sie Bluetooth auf dem zweiten Roger Select.

9.2. Mehrere Mikrofone verwenden

Um das Roger Select Mikrofon mit anderen Mikrofonen zu verwenden, muss es von einem Sprecher auf Brusthöhe getragen werden. Wird das Roger Select in so einem Fall auf einen Tisch gelegt, schaltet es sich automatisch aus. Wird die Stummschaltung des Roger Select deaktiviert, werden alle anderen Mikrofone, die mit dem Roger Select verbunden sind, stumm geschaltet. Wird Roger Select stumm geschaltet oder auf Brusthöhe getragen, werden die übrigen Mikrofone wieder aktiviert.

10. Fehlerbehebung

Problem	Ursachen	Lösungen
Ich kann das Roger-Mikrofon nicht einschalten	Die Batterie ist leer	Laden Sie das Roger-Mikrofon mindestens zwei Stunden lang
Das Roger-Mikrofon überträgt keinen Ton	Roger-Mikrofon ist stumm geschaltet (rote LED)	Drücken Sie die mittlere Touch-Taste, um die Stummschaltung zu deaktivieren
	Falsche Richtung ausgewählt	Tippen Sie auf das Segment, das in die Richtung des Sprechers zeigt
	Roger-Empfänger sind nicht mit dem Roger-Mikrofon verbunden	Führen Sie das Roger-Mikrofon nah an jeden Roger-Empfänger bzw. jedes Roger-kompatible Hörgerät und drücken Sie die Connect-Taste
	Roger-Empfänger funktionieren nicht	Stellen Sie sicher, dass die Roger-Empfänger richtig an den Hörgeräten angebracht und eingeschaltet sind
	An Ihren Hörgeräten ist nicht das richtige Programm aktiviert	Stellen Sie sicher, dass an Ihren Hörgeräten das richtige Programm aktiviert ist (Roger / FM / DAI / EXT)

Problem	Ursachen	Lösungen
Ich kann den Sprecher zwar hören aber ich verstehe nicht was er sagt	Das Mikrofon ist zu weit vom Sprecher entfernt	Führen Sie das Roger-Mikrofon näher an den Mund des Sprechers heran
	Die Mikrofonöffnungen werden durch Finger abgedeckt	Halten Sie die Mikrofonöffnungen frei
	Die Mikrofonöffnungen sind verschmutzt	Reinigen Sie die Mikrofonöffnungen
	Falsche Richtung ausgewählt	Tippen Sie auf das Segment, das in die Richtung des Sprechers zeigt
Das Audiosignal wird ständig unterbrochen	Der Abstand zwischen Ihnen und dem Roger-Mikrofon ist zu groß	Gehen Sie näher an das Roger-Mikrofon heran
	Es gibt Hindernisse zwischen Ihnen und dem Roger-Mikrofon	Versuchen Sie eine Sichtlinie zum Roger-Mikrofon herzustellen oder gehen Sie näher an das Roger-Mikrofon heran
Ich höre zu viele Störgeräusche	Roger-Mikrofon nimmt Störgeräusche auf	Tippen Sie auf das Segment, das in die Richtung des Sprechers zeigt, um die Hintergrundgeräusche zu reduzieren

Problem	Ursachen	Lösungen
Ich höre meine eigene Stimme über das Roger-Mikrofon, das ist unangenehm	Roger-Mikrofon nimmt Ihre Stimme auf	Tippen Sie auf das Segment, das in die Richtung des Sprechers zeigt, um Ihre eigene Stimme zu dämpfen
Die Lautstärke des Multimedia-Geräts ist zu leise	Falsche Lautstärkeeinstellung	Erhöhen Sie die Lautstärke der Audioquelle
Ich kann das Multimedia-Gerät nicht hören	Die Audioquelle ist stumm geschaltet	Heben Sie die Stummschaltung der Audioquelle auf
	Roger-Mikrofon ist ausgeschaltet	Schalten Sie Ihr Roger-Mikrofon ein
	Das Audiokabel ist nicht richtig angeschlossen	Schließen Sie das Audiokabel richtig an
Mein Roger-Mikrofon funktioniert nicht mehr, es reagiert auf keinen Tastendruck	Software-Problem	Roger-Mikrofon neu starten, indem Sie den Ein/Aus-Schalter und die Connect-Taste gleichzeitig 10 Sekunden lang drücken
Mein Roger-Mikrofon lässt sich nicht mit meinem Mobiltelefon koppeln	Zur Kopplung Ihres Roger-Mikrofons ist die Eingabe eines Codes erforderlich	Der Kopplungscode des Roger Select lautet „0000" (vier Nullen).
	Ihr Telefon unterstützt möglicherweise nicht Ihr Roger-Mikrofon	Fragen Sie Ihren Telefonhändler, ob Ihr Telefon mit der Bluetooth-Version Ihres Roger-Mikrofons kompatibel ist

Problem	Ursachen	Lösungen
Beim Telefonieren über Bluetooth wird die Verbindung laufend unterbrochen	Zu großer Abstand zwischen Roger-Mikrofon und Telefon/ Computer	Führen Sie das Roger-Mikrofon näher an das Telefon bzw. den Computer heran
Ich kann einen eingehenden Anruf nicht am Roger-Mikrofon annehmen	Bluetooth ist an Ihrem Telefon deaktiviert	Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons/Computers (nähere Informationen dazu finden Sie in der zugehörigen Gebrauchsanweisung)
	Bluetooth ist an Roger-Mikrofon deaktiviert	Aktivieren Sie Bluetooth, indem Sie die Bluetooth-Taste 2 Sekunden lang drücken
	Der Abstand zwischen Roger-Mikrofon und Ihrem Telefon/ Computer ist zu groß	Führen Sie das Roger-Mikrofon näher an Ihr Telefon/Computer heran
Der Anrufer hört mich, aber ich kann ihn nicht hören	Der Anruf wird nicht an Roger-Mikrofon weitergeleitet	Drücken Sie auf das Kopfhörer- oder Bluetooth-Symbol auf Ihrem Telefon/ Computer, um den Anruf auf Ihr Roger-Mikrofon zu übertragen

Problem	Ursachen	Lösungen
Der Anrufer kann mich nicht gut verstehen	Roger-Mikrofon ist zu weit von Ihrem Mund entfernt	Tragen Sie das Roger-Mikrofon auf Brusthöhe oder legen Sie es vor sich auf den Tisch
	Roger-Mikrofon ist stumm	Tippen Sie auf die mittlere Touch-Taste, um die Stummschaltung Ihres Roger-Mikrofons zu deaktivieren

11. Service und Garantie

11.1 Garantie im Erwerbsland

Bitte fragen Sie den Hörakustiker, bei dem Sie dieses Gerät erstanden haben, nach den im Erwerbsland gültigen Garantiebedingungen.

11.2 Internationale Garantie

Phonak bietet eine einjährige, begrenzte internationale Garantieleistung an, gültig ab dem Verkaufsdatum. Die begrenzte Garantie deckt Herstellungs- und Materialfehler ab. Die Garantie ist nur nach Vorlage der Kaufquittung gültig.

Die internationale Garantie beeinträchtigt in keiner Weise Rechte, die aus geltender nationaler Gesetzgebung bezüglich dem Verkauf von Verbrauchsgütern bestehen.

11.3 Garantiebeschränkung

Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die aufgrund unsachgemäßer Handhabung oder Pflege, chemischer Einflüsse, eingedrungener Feuchtigkeit oder Überbeanspruchung entstanden sind. Bei Schäden, die durch Dritte oder nicht autorisierte Servicestellen verursacht werden, erlischt die Garantie. Diese Garantie umfasst keine Serviceleistungen, die ein Hörakustiker in seiner Werkstatt erbringt.

Seriennummer: _____

Kaufdatum: _____

Autorisierter Hörakustiker (Stempel/Unterschrift):

12. Informationen zur Produktkonformität

Europa:

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Sonova Communications AG, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen der europäischen Richtlinie für Funkanlagen (2014/53/EU) erfüllt. Der Volltext der EU-Konformitätserklärung ist entweder beim Hersteller, dem Händler vor Ort oder unter www.phonak.de erhältlich.

Betriebsfrequenz: 2400 – 2483,5 MHz
Leistungsstufe: < 100 mW

Australien/Neuseeland:

R-NZ

Kennzeichnet die Einhaltung der geltenden Vorschriften zur Funkfrequenzverwaltung (RSM) und der australischen Regulierungsbehörde Australian Communications and Media Authority (ACMA) für den legalen Verkauf in Australien und Neuseeland.

Das Konformitätskennzeichen R-NZ wird auf Funkprodukten angebracht, die auf dem neuseeländischen Markt in der Konformitätsstufe A1 verkauft werden.

Hinweis 1:
Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Regeln und der Zulassung von Industry Canada (RSS ausgenommen). Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
1) das Gerät erzeugt keine Interferenzen
2) das Gerät muss auch unter Einfluss von unerwünschten Interferenzen funktionieren

Hinweis 2:
Veränderungen oder Modifikationen am Gerät, die von der Sonova Communications AG nicht ausdrücklich freigegeben sind, lassen die FCC Zulassung zum Betreiben dieses Geräts erlöschen.

Hinweis 3:
In Tests wurde bestätigt, dass das Gerät die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B entsprechend Teil 15 der FCC-Normen und die kanadische Industrienorm ICES-003 erfüllt.

Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um angemessenen Schutz vor gesundheitsgefährdenden Interferenzen in Wohnbereichen zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenz-Energie und kann diese abstrahlen. Wird es nicht entsprechend der Vorschriften installiert und genutzt, kann es Radiokommunikationsinterferenzen verursachen. Es ist nicht auszuschließen, dass es in einzelnen Installationsfällen zu Interferenzen kommen kann. Wenn das Gerät Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden können, sollte der Anwender versuchen, die Interferenzen durch eine der folgenden Maßnahmen abzustellen:

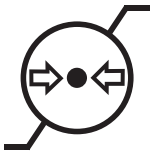
- Empfangsantenne neu ausrichten oder umplatzieren
- Entfernung zwischen Gerät und Empfänger vergrößern
- Gerät an eine Steckdose eines Schaltkreises anschließen, an dem der Empfänger nicht angeschlossen ist
- Fragen Sie Ihren Händler oder Radio/TV-Techniker um Rat

Hinweis 4:
Konformität mit dem japanischen Radiogesetz. Dieses Gerät ist nach dem Japanischen Radiogesetz (電波法) und dem Japanischen Telekommunikations- und Geschäftsgesetz (電気通信事業法) genehmigt.
Dieses Gerät darf nicht modifiziert werden (anderenfalls wird die zugewiesene Identifikationsnummer ungültig).

Hinweis 5:
FCC/Industry Canada RF Radiation Exposure Statement.
Dieses Gerät erfüllt die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegten FCC/RF Strahlenexpositionsgrenzen. Dieser Sender darf nicht neben oder im Zusammenhang mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender betrieben werden.

13. Hinweise und Symbolerklärungen

CE	Mit dem CE-Symbol bestätigt die Sonova Communications AG, dass dieses Produkt die Anforderungen der Richtlinie für Funkanlagen (2014/53/EU) erfüllt.
	Dieses Symbol zeigt an, dass die entsprechenden Informationen der Gebrauchsanweisung gelesen und berücksichtigt werden müssen.
	Zeigt den Hersteller des Geräts an.
	Dieses Symbol zeigt an, dass der Benutzer die entsprechenden Warnhinweise in dieser Gebrauchsanweisung beachten muss.
	Wichtige Informationen zur Handhabung und Produktsicherheit.

Betriebs-bedingungen	Das Gerät funktioniert bei bestimmungs-gemäßem Gebrauch einwandfrei. Ausnahmen werden in dieser Gebrauchs-anweisung aufgeführt und erklärt.
	Transport- und Lagerbedingungen: –20° bis +60° Celsius (–4° bis +140° Fahrenheit). Betriebstemperatur: 0° bis +40° Celsius (+32° bis +104° Fahrenheit).
	Trocken lagern.
	Feuchtigkeit bei Transport und Lagerung: < 90% (nicht kondensierend). Feuchtigkeit bei Betrieb: < 90 % (nicht kondensierend).
	Luftdruck: 200 hPa bis 1500 hPa.

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass es nicht mit dem Haushaltsmülll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, Ihr nicht mehr verwendetes Gerät getrennt vom Haushaltsmüll zu entsorgen. Durch eine fachgerechte Entsorgung Ihres Altgeräts tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei. Dieses Produkt verfügt über eine eingebaute, nicht austauschbare Batterie. Versuchen Sie nicht, das Produkt aufzubrechen oder die Batterie herauszunehmen. Dies kann zu Verletzungen führen und das Produkt schädigen. Wenden Sie sich für die Entsorgung der Batterie an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.

Bluetooth®

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc., jegliche Verwendung dieser Marken durch die Phonak Communication AG erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind die ihrer jeweiligen Inhaber.

14. Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie die Informationen auf den folgenden Seiten sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät nutzen.

14.1 Gefahrenhinweise

⚠ Dieses Gerät ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Das Hörgerät besteht aus diversen Kleinteilen, die von Kindern verschluckt werden können - Erstickungsgefahr. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und Menschen mit geistiger Behinderung oder von Haustieren auf. Wenn das Hörgerät oder Teile davon versehentlich verschluckt wurden, suchen Sie sofort einen Arzt oder ein Krankenhaus auf.

⚠ Das Gerät kann magnetische Felder erzeugen. Wenn Sie bemerken, dass der Roger Select in irgendeiner Weise Ihr implantierbares Gerät (z.B. Herzschrittmacher, Defibrillator, usw.) beeinträchtigt, stellen Sie die Nutzung des Roger Select sofort ein und wenden Sie sich an Ihren Arzt und/oder den Hersteller des implantierbaren Geräts.

⚠ Benutzen Sie nur Hörgeräte, die ein Hörakustiker speziell für Sie programmiert hat.

⚠ Bitte entsorgen Sie die elektrischen Komponenten ordnungsgemäß unter Beachtung der vor Ort geltenden Vorschriften.

⚠ Veränderungen oder Modifikationen an den Geräten sind nicht erlaubt, es sei denn, die Sonova Communications AG hat diesen ausdrücklich zugestimmt.

⚠ Verwenden Sie ausschließlich von der Sonova Communications AG zugelassenes Zubehör.

⚠ Das von der Sonova Communications AG zur Verfügung gestellte Ladegerät kann bis zu einer Höhe von 5000 m zum Laden von Roger Select verwendet werden. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Ladegeräte der Sonova Communications AG oder zertifizierte Ladegeräte mit einer Nennspannung von 5 VDC und max. 2000 mA, bis zu einer maximalen Höhe von 2000 m.

⚠ Verwenden Sie dieses Gerät niemals in Umgebungen, in welchen Explosionsgefahr besteht (Räume mit entzündbaren Anästhetika, Minen oder Industriezonen mit Explosionsgefahr); vermeiden Sie ebenfalls die Nutzung in sauerstoffreichen Umgebungen oder in Umgebungen, in denen die Nutzung elektronischer Geräte nicht erlaubt ist.

⚠ Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es geöffnet wird. Falls Probleme entstehen, welche nicht durch die Anweisungen der Fehlerbeseitigung gelöst werden können, wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.

⚠ Achten Sie beim Bedienen von Maschinen darauf, dass keine Geräteteile in die Maschine geraten.

⚠ Laden Sie niemals ein am Körper getragenes Gerät auf.

14.2 Informationen zur Produktsicherheit

ⓘ Schützen Sie die Geräteanschlüsse, die Stecker und das Netzteil vor Schmutz und Staub.

ⓘ Wenden Sie beim Anschließen der Kabel keine übermäßige Kraft an.

ⓘ Verwenden Sie das Gerät niemals in Bereichen mit übermäßiger Feuchtigkeit (z. B. Bade- oder Schwimmbereiche) oder Hitze (z. B. in der Nähe von Heizkörpern). Vermeiden Sie starke Stöße und Erschütterungen des Geräts.

ⓘ Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie nie Haushaltsreiniger (Waschpulver, Seife usw.) oder Alkohol für die Reinigung. Trocknen Sie das Gerät niemals in der Mikrowelle oder ähnlicher Vorrichtung.

ⓘ Röntgenstrahlen, wie z. B. CT- oder MRT-Aufnahmen, können das einwandfreie Funktionieren des Geräts beeinträchtigen.

ⓘ Wenn das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde, eines seiner Kabel oder Stecker beschädigt ist, oder es in eine Flüssigkeit gefallen ist, darf es nicht mehr verwendet werden. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Hörakustiker.

14.3 Weitere wichtige Informationen

ⓘ Schützen Sie Ihre Augen vor dem optischen Licht des optischen Toslink-Kabels, wenn es am Gerät oder einem Fernseher angeschlossen ist.

ⓘ Elektronische Hochleistungsgeräte, größere elektronische Installationen und Metallstrukturen können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen und wesentlich verringern.

ⓘ Das Gerät sammelt und speichert wichtige interne technische Daten. Diese Daten können von einem Hörakustiker zum Zweck einer Reparatur eingesehen werden und helfen Ihnen, das Gerät richtig zu nutzen.

ⓘ Das von Ihrem Gerät aus gesendete digitale Signal zu einem verbundenen Empfänger kann nicht durch andere Geräte abgehört werden, die nicht mit dem Mikrofon-Netzwerk verbunden sind.

Anmerkungen

Sonova Communications AG
Herrenschwandweg 4
CH-3280 Murten
Schweiz
www.phonak.ch

029-0550-01/V4.00/2021-06/erc © 2021 Sonova AG All rights reserved

7 613275 699621

sonova
HEAR THE WORLD